

32001R2580

L 344/70

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

28.12.2001

**REGULAMENTUL (CE) NR. 2580/2001 AL CONSILIULUI
din 27 decembrie 2001**

**privind măsuri restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea
combaterii terorismului**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolele 60, 301 și 308,

având în vedere Poziția comună 2001/931/PESC privind aplicarea de măsuri specifice în vederea combaterii terorismului ⁽¹⁾, adoptată de Consiliu la 27 decembrie 2001,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽²⁾,

întrucât:

- (1) În cadrul reuniunii sale extraordinare din 21 septembrie 2001, Consiliul European a declarat că terorismul constituie o adevărată provocare pentru lume și pentru Europa și că lupta împotriva terorismului va constitui un obiectiv prioritar al Uniunii Europene.
- (2) Consiliul European a declarat că lupta împotriva finanțării terorismului reprezintă un aspect fundamental al luptei împotriva terorismului și a cerut Consiliului să ia măsurile necesare pentru a combate orice formă de finanțare a activităților teroriste.
- (3) Prin Rezoluția 1373(2001), Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a decis, la 28 septembrie 2001, că toate statele ar trebui să pună în aplicare înghețarea fondurilor și a altor active financiare sau resurse economice ale persoanelor care comit sau încearcă să comită acte de terorism sau care participă la astfel de acte sau facilitează comiterea acestora.
- (4) De asemenea, Consiliul de Securitate a decis că ar trebui adoptate măsuri pentru a interzice punerea la dispoziție, în beneficiul acestor persoane, a fondurilor și altor active financiare sau resurse economice și pentru a interzice furnizarea de servicii financiare și alte servicii conexe în beneficiul acestor persoane.
- (5) Este necesară o acțiune din partea Comunității pentru a pune în aplicare măsurile legate de PESC menționate de Poziția comună 2001/931/PESC.
- (6) Prezentul regulament reprezintă o măsură necesară la nivel comunitar și complementară procedurilor administrative și judiciare privind organizațiile teroriste din Uniunea Europeană și din țări terțe.

- (7) Se consideră că teritoriul Comunității înglobează, în sensul prezentului regulament, toate teritoriile statelor membre cărora li se aplică tratatul, în condițiile prevăzute de tratat.
- (8) În vederea protejării intereselor Comunității, pot fi acordate anumite excepții.
- (9) În ceea ce privește procedura de stabilire și modificare a listei menționate la articolul 2 alineatul (3) din prezentul regulament, Consiliul însuși ar trebui să își exercite atribuțiile de punere în aplicare corespunzătoare, ținând seama de mijloacele specifice de care dispun membrii Consiliului în acest scop.
- (10) Orice posibilitate de eludare a prezentului regulament ar trebui evitată printr-un sistem adecvat de informare și, după caz, prin adoptarea unor măsuri de remediere, inclusiv a unei legislații comunitare suplimentare.
- (11) Autoritățile competente ale statelor membre ar trebui, în cazul în care este necesar, să fie împuternicite să asigure respectarea dispozițiilor prezentului regulament.
- (12) Statele membre ar trebui să stabilească norme cu privire la sancțiunile aplicabile pentru încălcarea dispozițiilor prezentului regulament și să asigure punerea în aplicare a acestora. Aceste sancțiuni trebuie să fie eficace, proporționale și disuasive.
- (13) Comisia și statele membre ar trebui să se informeze reciproc cu privire la măsurile adoptate în temeiul prezentului regulament și să-și comunice orice alte informații relevante de care dispun în legătură cu acest regulament.
- (14) Lista menționată la articolul 2 alineatul (3) din prezentul regulament poate include persoane și entități care au legături sau relații cu țări terțe sau care sunt vizate în alt mod de elementele PESC din Poziția comună 2001/931/PESC. Pentru adoptarea dispozițiilor prezentului regulament cu privire la acestea din urmă, tratatul nu prevede alte competențe decât cele din articolul 308.
- (15) Comunitatea Europeană a pus deja în aplicare rezoluțiile 1267(1999) și 1333(2000) ale Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite prin adoptarea Regulamentului (CE) nr. 467/2001 ⁽³⁾ de înghețare a activelor anumitor persoane și grupuri și, în consecință, aceste persoane și grupuri nu fac parte din domeniul de aplicare al prezentului regulament,

⁽¹⁾ JO L 344, 28.12.2001, p. 93.

⁽²⁾ Aviz emis la 13 decembrie 2001 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

⁽³⁾ JO L 67, 9.3.2001, p. 1.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

1. Prin „fonduri, alte active financiare și resurse economice” se înțeleg activele de orice tip, corporale sau necorporale, mobile sau imobile, indiferent de modul în care au fost obținute, și documentele sau instrumentele legale sub orice formă, inclusiv electronică sau digitală, care atestă dreptul de proprietate sau un interes față de aceste active, inclusiv, dar nelimitându-se la: credite bancare, cecuri de călătorie, cecuri bancare, ordine de plată, acțiuni, valori mobiliare, obligațiuni, trate și acreditive.
2. Prin „înghețarea fondurilor, a altor active financiare și resurse economice” se înțelege împiedicarea oricărei deplasări, a oricărui transfer, a oricărei modificări, utilizări sau manipulări de fonduri, în orice mod care ar putea avea ca rezultat o modificare a volumului, valorii, localizării, proprietății, posesiei, caracterului ori destinației acestora sau orice altă modificare care ar permite utilizarea fondurilor, inclusiv gestionarea portofoliului;
3. Prin „servicii financiare” se înțelege orice serviciu de natură financiară, inclusiv toate serviciile de asigurare și serviciile conexe, precum și toate serviciile bancare și alte servicii financiare (cu excepția asigurărilor), după cum urmează:

Servicii de asigurare și servicii conexe

- (i) asigurare directă (inclusiv coasigurare):
 - (A) pe viață;
 - (B) alta decât pe viață;
- (ii) reasigurare și retrocesiune;
- (iii) intermedierea asigurării, de exemplu activități de brokeraj și de agenție;
- (iv) servicii auxiliare asigurării, de exemplu servicii de consultanță, actuarii, evaluarea riscurilor și servicii de soluționare a cererilor de despăgubire.

Servicii bancare și alte servicii financiare (cu excepția asigurării)

- (v) acceptarea de depozite și alte fonduri rambursabile;
- (vi) împrumuturi de orice tip, inclusiv credit de consum, credit ipotecar, factoring și finanțarea tranzacțiilor comerciale;
- (vii) leasing financiar;
- (viii) toate serviciile de plată și transfer monetar, inclusiv cărți de credit, cărți de plată și cărți de debit, cecuri de călătorie și trate bancare;
- (ix) garanții și angajamente;
- (x) operațiuni pe cont propriu sau în contul clienților, într-o bursă, pe o piață a valorilor necotate la bursă sau altfel, privind:

- (A) instrumente ale pieței monetare (inclusiv cecuri, efecte de comerț, certificate de depozit);
- (B) valută;
- (C) produse derivate, inclusiv dar nelimitându-se la futures și opțiuni;
- (D) instrumente ale cursului de schimb și ale ratei dobânzilor, inclusiv produse cum ar fi swap și acordurile de rate la termen;
- (E) valori mobiliare transferabile;
- (F) alte instrumente negociabile și active financiare negociabile, inclusiv lingouri;

- (xi) participarea la emisiuni de orice tip de valori mobiliare, inclusiv garanții de emisiune și plasare în calitate de agent (public sau privat) și prestarea de servicii legate de aceste emisiuni;
- (xii) brokeraj monetar;
- (xiii) gestiunea activelor, de exemplu gestiunea de trezorerie sau de portofoliu, toate formele de gestiune a investițiilor colective, gestiunea fondurilor de pensii, servicii de custodie, servicii de depozitare și servicii fiduciare;
- (xiv) servicii de decontare și compensare aferente activelor financiare, inclusiv valori mobiliare, produse derivate și alte instrumente negociabile;
- (xv) furnizarea și transferul de informații financiare, precum și prelucrarea datelor financiare și de soft aferente de către furnizorii altor servicii financiare;
- (xvi) servicii de consultanță, de intermediere și alte servicii financiare auxiliare privind toate activitățile enumerate la paragrafele (v)-(xv), inclusiv cota de credit și analiză financiară, cercetare și consultanță în domeniul investițiilor și portofoliului, consultanță privind achizițiile, restructurarea și strategii de întreprindere.

4. În sensul prezentului regulament, definiția conceptului de „actor terorist” este cea prevăzută la articolul 1 alineatul (3) din Poziția comună 2001/931/PESC.

5. Prin „deținerea unei persoane juridice, a unui grup sau a unei entități” se înțelege faptul de a deține cel puțin 50 % din drepturile reale referitoare la o persoană juridică, la un grup sau la o entitate sau de a deține o participare majoritară la aceasta.

6. Prin „controlul asupra unei persoane juridice, unui grup sau unei entități” se înțelege oricare din situațiile următoare:

- (a) deținerea dreptului de a numi sau de a revoca majoritatea membrilor organelor de administrare, de conducere sau de supraveghere ale unei astfel de persoane juridice, ale unui grup sau ale unei entități;
- (b) numirea, numai prin exercitarea dreptului de vot, a majorității membrilor organelor de administrare, de conducere sau de supraveghere ale unei persoane juridice, ale unui grup sau ale unei entități, care au deținut funcția respectivă în cursul actualului exercițiu financiar și în cel precedent;

- (c) controlul exclusiv, în temeiul unui acord încheiat cu alți acționari sau membri ai unei persoane juridice, ai unui grup sau ai unei entități, asupra majorității drepturilor de vot ale acționarilor sau membrilor persoanei juridice, grupului sau entității în cauză;
- (d) deținerea dreptului de a exercita o influență dominantă asupra unei persoane juridice, unui grup sau unei entități în temeiul unui acord încheiat cu această persoană juridică, grup sau entitate sau al unei dispoziții cuprinse în actul constitutiv sau în statutul acestora, în cazul în care legislația care cârmuiește regimul acelei persoane juridice, acelui grup sau acelei entități permite acest tip de acord sau de dispoziție;
- (e) deținerea competenței de a exercita dreptul de a exercita o influență dominantă menționată la litera (d), fără a fi deținătorul acestui drept;
- (f) deținerea dreptului de a utiliza, în tot sau în parte, activele unei persoane juridice, ale unui grup sau ale unei entități;
- (g) conducerea activităților unei persoane juridice, ale unui grup sau ale unei entități într-un mod unitar, publicând totodată bilanțuri consolidate;
- (h) participarea, în comun și în mod solidar, la obligațiile financiare ale unei persoane juridice, ale unui grup sau ale unei entități sau garantarea acestora.

Articolul 2

- (1) Cu excepția derogărilor autorizate în temeiul articolelor 5 și 6:
 - (a) se îngheață toate fondurile, alte active financiare și resurse economice care aparțin, se află în posesia sau sunt deținute de o persoană fizică sau juridică, grup sau entitate inclusă pe lista menționată la alineatul (3);
 - (b) fondurile, alte active financiare și resurse economice nu se pun, direct sau indirect, la dispoziția unei persoane fizice sau juridice, unui grup sau unei entități incluse pe lista menționată la alineatul (3), și nici nu pot fi utilizate în beneficiul acestora.
- (2) Cu excepția derogărilor autorizate în temeiul articolelor 5 și 6, se interzice furnizarea de servicii financiare către sau în beneficiul persoanelor fizice sau juridice, grupurilor sau entităților incluse pe lista menționată la alineatul (3).
- (3) Consiliul, hotărând în unanimitate, stabilește, revizuieste și modifică lista persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică prezentul regulament, în conformitate cu dispozițiile articolului 1 alineatele (4), (5) și (6) din Poziția comună 2001/931/PESC. Această listă enumeră:
 - (i) persoanele fizice care săvârșesc sau încearcă să săvârșescă un act de terorism, participă la un astfel de act sau facilitează săvârșirea acestuia;
 - (ii) persoanele juridice, grupurile sau entitățile care săvârșesc sau încearcă să săvârșescă un act de terorism, participă la un astfel de act sau facilitează săvârșirea acestuia;

- (iii) persoanele juridice, grupurile sau entitățile deținute sau controlate de una sau mai multe persoane fizice sau juridice, grupuri sau entități menționate la punctele (i) și (ii) sau
- (iv) persoanele fizice sau juridice, grupurile sau entitățile care acționează în numele sau la ordinul uneia sau mai multor persoane fizice sau juridice, grupuri sau entități menționate la punctele (i) și (ii).

Articolul 3

- (1) Se interzice participarea intenționată la activitățile care urmăresc sau care au ca efect, în mod direct sau indirect, eludarea articolului 2.
- (2) Orice informație care indică faptul că dispozițiile prezentului regulament sunt sau au fost eludate se notifică autorităților competente ale statelor membre enumerate în anexă, precum și Comisiei.

Articolul 4

- (1) Fără a aduce atingere normelor aplicabile cu privire la comunicarea informațiilor, confidențialitatea și secretul profesional și la dispozițiile articolului 284 din tratat, băncile, alte instituții financiare, companiile de asigurări și alte organisme și persoane trebuie:
 - să furnizeze de îndată orice fel de informații de natură să faciliteze respectarea prezentului regulament, cum ar fi cele privind conturile și sumele înghețate în conformitate cu articolul 2 și tranzacțiile efectuate în temeiul articolelor 5 și 6:
 - autorităților competente, enumerate în anexă, ale statelor membre în care sunt înmatriculate sau în care sunt stabilite;
 - Comisiei, prin intermediul acestor autorități competente;
 - să coopereze cu autoritățile competente enumerate în anexă pentru orice verificare a acestor informații.
- (2) Orice informație furnizată sau primită în conformitate cu prezentul articol se utilizează numai în scopurile în care a fost furnizată sau primită.
- (3) Orice informație primită direct de către Comisie se pune la dispoziția autorităților competente ale statelor membre în cauză și a Consiliului.

Articolul 5

- (1) Articolul 2 alineatul (1) litera (b) nu se aplică în ceea ce privește adăugarea la conturile înghețate a dobânzilor aferente acestor conturi. Aceste dobânzi sunt, de asemenea, înghețate.
- (2) Autoritățile competente ale statelor membre enumerate în anexă pot acorda autorizații specifice, în condițiile pe care le consideră necesare, pentru a împiedica finanțarea actelor de terorism, pentru:
 - 1. utilizarea fondurilor înghețate pentru necesitățile umanitare esențiale ale unei persoane fizice incluse pe lista menționată la articolul 2 alineatul (3) sau ale unui membru al familiei acesteia, inclusiv, în special, plăți pentru hrană, medicamente, chirie sau ipotecă a reședinței familiale și onorariile și taxele aferente tratamentului medical al membrilor acestei familii, care se efectuează în cadrul Comunității;

2. plățile din conturile înghețate în următoarele scopuri:

(a) plata impozitelor, a primelor de asigurare obligatorie și a redevențelor pentru serviciile de utilitate publică cum ar fi gazul, apa, electricitatea și telecomunicațiile, plăți care urmează a fi efectuate pe teritoriul Comunității și

(b) plata redevențelor datorate unei instituții financiare din Comunitate pentru gestionarea conturilor;

3. plățile efectuate către o persoană, entitate sau organism inclus pe lista menționată la articolul 2 alineatul (3), datorate în temeiul contractelor, acordurilor sau obligațiilor care au fost încheiate sau au luat naștere înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament, cu condiția ca aceste plăți să fie efectuate într-un cont înghețat din cadrul Comunității.

(3) Cererile pentru autorizări se prezintă autorității competente a statului membru pe teritoriul căruia au fost înghețate fondurile, alte active financiare sau alte resurse economice.

Articolul 6

(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 2 și în vederea protejării intereselor Comunității, care includ interesele cetățenilor și rezidenților săi, autoritățile competente ale unui stat membru pot acorda autorizări specifice:

- de dezghețare a fondurilor, a altor active financiare sau a altor resurse economice;
- de punere a fondurilor, a altor active financiare sau a altor resurse economice la dispoziția unei persoane, entități sau organism inclus pe lista menționată la articolul 2 alineatul (3) sau
- de furnizare de servicii financiare unei asemenea persoane, entități sau organism,

după consultarea celorlalte state membre, a Consiliului și a Comisiei în conformitate cu alineatul (2).

(2) O autoritate competentă care primește o cerere de autorizare menționată la alineatul (1) notifică autorităților competente ale celorlalte state membre, ale Consiliului și ale Comisiei, astfel cum sunt enumerate în anexă, motivele pentru care intenționează fie să respingă cererea, fie să acorde o autorizație specifică, informându-le cu privire la condițiile pe care le consideră necesare pentru a împiedica finanțarea actelor de terorism.

Autoritatea competentă care intenționează să acorde o autorizație specifică ia în considerare, în mod corespunzător, observațiile prezentate în termen de două săptămâni de către alte state membre, Consiliu și Comisie.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 decembrie 2001.

Articolul 7

Comisia este împuternicită, pe baza informațiilor furnizate de statele membre, să modifice anexa.

Articolul 8

Statele membre, Consiliul și Comisia se informează reciproc cu privire la măsurile adoptate în aplicarea prezentului regulament și își comunică informațiile relevante de care dispun în legătură cu prezentul regulament, în special informațiile primite în conformitate cu articolele 3 și 4, precum și informațiile cu privire la încălcarea și problemele legate de punerea în aplicare a acestuia sau la hotărârile pronunțate de instanțele judecătorești naționale.

Articolul 9

Fiecare stat membru stabilește sancțiunile care trebuie să fie impuse în cazul încălcării prezentului regulament. Aceste sancțiuni trebuie să fie eficace, proporționale și disuasive.

Articolul 10

Prezentul regulament se aplică:

1. pe teritoriul Comunității, inclusiv în spațiul aerian al acesteia;
2. la bordul oricărei aeronave sau nave aflate sub jurisdicția unui stat membru;
3. oricărei alte persoane care este resortisant al unui stat membru;
4. oricărei persoane juridice, grup sau entități înmatriculate sau constituite în temeiul legislației unui stat membru;
5. oricărei persoane juridice, grup sau entități care desfășoară activități comerciale în cadrul Comunității.

Articolul 11

(1) Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

(2) În termen de un an de la intrarea în vigoare a prezentului regulament, Comisia prezintă un raport privind impactul prezentului regulament și, în cazul în care este necesar, face propuneri de modificare a acestuia.

Pentru Consiliu

Președintele

L. MICHEL

ANEXĂ

LISTA AUTORITĂȚILOR COMPETENTE MENȚIONATE LA ARTICOLELE 3, 4 ȘI 5

BELGIA

Ministère des finances
Trésorerie avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
Fax (32-2) 233 75 18

DANEMARCA

Erhvervsfremmestyrrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Alle 17
DK-2100 København Ø
Tel. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01

GERMANIA

— *cu privire la înghetarea fondurilor:*

Deutsche Bundesbank
Wilhelm Eppsteinstr. 14
D-60431 Frankfurt/Main
Tel. (00-49-69) 95 66

— *cu privire la asigurări:*

Bundesaufsichtsamt für das Versicherungswesen (BAV)
Graurheindorfer Str. 108
D-53117 Bonn
Tel. (00-49-228) 42 28

GRECIA

Ministry of National Economy
General Directorate of Economic Policy
5 Nikis str.
GR-105 63 Athens
Tel. (00-30-1) 333 27 81-2
Fax (00-30-1) 333 27 93
Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Διεύθυνση Οικονομικής Πολιτικής
Νίκης 5, 10562 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: (00-30-1) 333 27 81-2
Φαξ: (00-30-1) 333 27 93

SPANIA

Dirección General de Comercio e Inversiones
Subdirección General de Inversores Exteriores
Ministerio de Economía
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (00-34) 91 349 39 83
Fax (00-34) 91 349 35 62
Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel. (00-34) 91 209 95 11
Fax (00-34) 91 209 96 56

FRANȚA

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue du Bercy
F-75572 Paris Cedex 12
Tel. (33-1) 44 87 17 17
Fax (33-1) 53 18 36 15

IRLANDA

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Tel. (353-1) 671 66 66
Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
76-78 Harcourt Street
Dublin 2
Tel. (353-1) 408 24 92

ITALIA

Ministero dell'Economia e delle Finanze
...

LUXEMBURG

Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur, de la coopération, de l'action humanitaire et de la défense
Direction des relations économiques internationales
BP 1602
L-1016 Luxembourg
Tel. (352) 478-1 ou 478-2350
Fax (352) 22 20 48
Ministère des Finances
3 rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tel. (352) 478-2712
Fax (352) 47 52 41

ȚĂRILE DE JOS

Ministerie van Financiën
Directie Wetgeving, Juridische en Bestuurlijke Zaken
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Nederland
Tel. (31-70) 342 82 27
Fax (31-70) 342 79 05

AUSTRIA

— *Articolul 3*
Bundesministerium für Inneres — Bundeskriminalamt
A-1090 Wien
Josef-Holaubek-Platz 1
Tel. (+ 431) 313 45-0
Fax (431) 313 45-85 290
— *Articolul 4*
Oesterreichische Nationalbank
A-1090 Wien
Otto-Wagner-Platz 3
Tel. + 431) 404 20-0
Fax (431) 404 20-73 99
Bundesministerium für Inneres — Bundeskriminalamt
A-1090 Wien
Josef-Holaubek-Platz 1
Tel. (+ 431) 313 45-0
Fax (431) 313 45-85 290
— *Articolul 5*
Oesterreichische Nationalbank
A-1090 Wien
Otto-Wagner-Platz 3
Tel. + 431) 404 20-0
Fax (431) 404 20-73 99

PORTUGALIA

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Tel.: (351-1) 882 32 40/47
Fax: (351-1) 882 32 49

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção Geral dos Assuntos Multilaterais/Direcção dos Serviços das
Organizações Políticas Internacionais
Largo do Rêlvas
P-1350-179 Lisboa
Tel.: (351 21) 394 60 72
Fax: (351 21) 394 60 73

FINLANDA

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL 176
SF-00161 Helsinki
Tel. (358-9) 13 41 51
Fax. (358-9) 13 41 57 07 and (358-9) 62 98 40

SUEDIA

— Articolul 3

Rikspolisstyrelsen (RPS)
Box 12256
102 26 Stockholm
tfn 08-401 90 00
fax 08-401 99 00

— Articolele 4 și 6

Finanzinspektionen
Box 7831
103 98 Stockholm

tfn 08-787 80 00
fax 08-24 13 35

— Articolul 5

Riksförsäkringsverket (RFV)
103 51 Stockholm
tfn 08-786 90 00
fax 08-411 27 89

REGATUL UNIT

HM Treasury
International Financial Services Team
19 Allington Towers
London SW1E 5EB
United Kingdom
Tel: (44-207) 270 55 50
Fax: (44-207) 270 43 65

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel. (44-207) 601 46 07
Fax (44-207) 601 43 09

COMUNITATEA EUROPEANĂ

Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate CFSP
Unit A.2/Mr A. de Vries
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tel.: (32-2) 295 68 80
Fax: (32-2) 296 75 63
E-mail: anthonius-de-vries@cec.eu.int